

Any thought that Czech Republic could be hosting a Formula 1 race belongs to the realm of science fiction. So it is hard to believe that in the 1930s and then again after the second world war, a natural road course in Brno was home to top class racing, featuring the best cars and drivers. To see Caracciola, Chiron, Nuvolari, or Farina (incidentally the first Formula 1 World Champion) must have been an exceptional experience. It is a great pity that most of even the older fans of motorsport today, already cannot remember those events from personal recollection. Thanks to Aleš Norský for bringing this era back to life, so we can now experience these amazing races at least in print.

Myšlenka, že by Česká republika pořádala závod Formule 1, patří do říše sci-fi. Proto se ani nechce věřit, že se ve 30 letech a těsně po 2. světové válce v Brně (na přírodním okruhu) jely závody nejvyšší kategorie, s nejlepšími jezdci své doby. Vidět tehdy závodit Caracciolu, Chirona, Nuvolariho, nebo Farinu (mimořádně, prvního mistra světa Formule 1) musel být mimořádný zážitek. Velká škoda, že jsme to ani my, dnes už 'dříve narození' fandové automobilových závodů nezažili. A tak Aleši Norskému patří velký dík, že tuto dobu připomněl a že alespoň takto můžeme být účastníky těchto velkých závodů.

Der Gedanke, dass die Tschechische Republik ein Formel 1-Rennen veranstalten könnte, gehört eher in den Bereich von Sci-Fi. Deswegen mutet es heute fast unglaublich an, dass in den Dreißiger Jahren und auch kurz nach dem zweiten Weltkrieg auf der Brünner Naturrennstrecke Rennen der damals höchsten Kategorie und mit den besten Fahrern ihrer Zeit, abgehalten wurden. Es musste ein außergewöhnliches Erlebnis sein, Fahrer wie Caracciola, Chiron, Nuvolari oder Farina (der ja später erster Formel 1-Welmeister wurde), fahren zu sehen. Es ist schade, dass auch wir, die 'früher geborenen' Fans des Automobilrennsports, es nicht miterleben konnten. Und so gehört Aleš Norský unser Dank dafür, dass er diese Zeit wieder aufgearbeitet hat und wir zumindest auf diesem Wege an diesen großen Rennen teilhaben dürfen.

Jaroslav Neubauer, Formula 1 historian and statistician